UNITED DAILY NEWS
發行人 王必成
今天三大張　每日一元〇
第壹零零玖柒伍號
新聞局版臺報字第壹壹貳玖號
中華郵政台字第五九四號
執照登記認為第二類新聞紙類
地址：台北市忠孝東路四段五五五號
電話：
總機：七六八一一二三四
訂報：七七〇一六一一六
廣告：七七六八九二八〇
七六七一三八〇四
七六七六〇三六
採訪組：七六八九〇三六
通訊組：七六八九二九七
電報掛號：七七〇〇
郵箱台北市四三・四三號

縣市長省市議員選舉
今天分別進行投票
初步當選名單午夜前可揭曉

【台北訊】台灣省第九屆縣市長、第七屆省議員，台北市第四屆市議員及高雄市第一屆市議員選舉定今天上午八時至下午五時舉行投票，台灣地區一千多萬選民將分別前往設在各地的八千八百一十五個投票所投下神聖一票，選出十九位縣市長、七十七位台灣省議員、五十一位台北市議員和四十二位高雄市議員。票概數，可望於今晚「全部四百一十九位候選人中，競選連任的初步當選名單及得票數」十二時以前揭曉。在選人中，競選連任的有四十四人、省議員有四十四人、北市議員卅一人、高北市議員卅人。其中台北縣省議員候選人黃素芳、台北市議員候選人周陳阿春兩人，因受歸女名額保障，篤定可以一票當選。

所有選舉人今天前往投票時，應攜帶本人國民身分證、印章和投票通知單前往指定投票所投票，具軍人身分者，仍應憑國民身分證領取選票，遺失身分證者必須出示鄉鎮市區公所發給貼有本人照片的證明文件。

領取選票時應特別注意選票顏色，分別圈選，省議員的選票黃色，市長和省市議員選舉投票前夕，分別發表民一票，「請勿躍前往投票」。

台灣省主席林洋港、台北市長李登輝、高雄市長楊金欉、在縣派人到投票所附近拉民，不要忘記帶自己的身分證、印章和投票通知單。

台北市長李登輝也促請台北市選民在規定的時間，上午八時起至下午五時止，抽空前往指定的投票所，選擇自己理想的候選人，投下神聖的一票。

李登輝說，在過去十天的競選活動期間，確信本市的市民，多已抽空去聽過政見發表會，也看過市選委會分送的選舉公報，對每一位候選人已有所認識與瞭解，因此懇切的籲請全市有選舉權的父老兄弟姐妹們，千萬要珍視自己寶貴的選舉權，踴躍前往投票所，行使投票權。

高雄市長楊金欉希望高市選民都能了解，自己就是決定選舉結果的裁判者，因此，須以理性、客觀、超然與無私的立場，明辨是非，分清義利，共同為維護選舉的純潔、神聖，盡國民應盡的責任，為國舉才。

省市首長呼籲選民
踴躍前往投票
要帶身分證印章通知單

【本報綜合報導】四項要求。同時希望各候選人，在今天的投票期間內，不要再尤其是十九位縣市長候選人恭喜外，並認為這是責任的開始，當選人，應即研究如何在今後的四年內，把自己的政見一一實踐。對於落選者，省府及縣市政府也一定會把他在競選期間所發表的高見，作為今後施政方針及計劃方案的參考。

林主席並且叮囑選民，不要忘記帶自己的身分證、印章和投票通知單。

台北市長李登輝也促請台北市選民在規定的時間，上午八時起至下午五時止，抽空前往指定的投票所，選擇自己理想的候選人，投下神聖的一票。

李登輝說，在過去十天的競選活動期間，確信本市的市民，多已抽空去聽過政見發表會，也看過市選舉公報，盡國民應盡的責任，為國舉才。

林主席說，他除了要向開票以後當選的候選人恭喜外，並認為這是責任的開始，當選人，應即研究如何在今後的四年內，把自己的政見一一實踐。對於落選者，省府及縣市政府也一定會把他在競選期間所發表的高見，作為今後施政方針及計劃方案的參考。

林主席並且叮囑選民，不要忘記帶自己的身分證、印章和投票通知單。

台北市長李登輝也促請台北市選民在規定的時間，上午八時起至下午五時止，抽空前往指定的投票所，選擇自己理想的候選人，投下神聖的一票。

李登輝說，在過去十天的競選活動期間，確信本市的市民，多已抽空去聽過政見發表會，也看過市選舉公報，盡國民應盡的責任，為國舉才。

高雄市長楊金欉希望高市選民都能了解，自己就是決定選舉結果的裁判者，因此，須以理性、客觀、超然與無私的立場，明辨是非，分清義利，共同為維護選舉的純潔、神聖，盡國民應盡的責任，為國舉才。

孫院長告日本電視觀眾
我決以更大進步與成
政暴翻推胞同陸大舞鼓

【中央社台北十三日電】行政院長孫運璿說：建設台澎金馬為三民主義模範地區，是我們一貫努力的方向，我們要以更大的進步和更多的成就來影響大陸，讓大陸同胞知道我們的生活方式，才是中國人應享有的生活方式，以鼓舞他們早日推翻中共專制暴政，爭取民主自由，達到以三民主義統一中國的目標。

孫院長是于最近接受日本NHK電視台記者橫澤泰夫訪問時，作以上談話。這項訪問的全文如下：

問：對於中共的所謂和平提案，請教貴國拒絕的理由？

答：今日使台灣海峽兩岸隔離的是二種截然不同的制度，一種是基於民有、民治、民享的三民主義制度，另一種是主張共產黨獨裁專制的共產主義制度。三十二年來海峽兩岸的各項發展事實，已證明共產制度不適合於中國，大陸大多數同胞都認為應向我們學習，而中共要我們以地方政府的地位來跟他們和談，這連三歲小孩都認為不可能的事情，而中共竟厚顏地提出，所以我們一再強調這不過是他們一慣的宣傳把戲和統戰花招而已。大家都曉得，中共從未宣佈放棄以武力赤化台灣，和談只不過是戰爭的另一種形式。根據過去長期的痛苦經驗，中共經常利用談談打打的方式達到其以武力無法達到的目的。所以中華民國絕對不上他們的當，也希望民主國家不要被他們的甜言蜜語所欺騙。

問：如果能和大陸和談，請問條件為何？

答：和平統一是全中國人民的共同願望，但是我們一的國家，必須是一個崇尚民主自由、保障基本人權、鼓勵自由企業、尊重私有財產制度的國家。中共如真有意促成統一，就應該立即接受大陸人民已經明白表示的願望，放棄他們所謂由共產黨專政的「四個堅持」，實行三民主義，只有這樣，才是中國唯一的出路。

問：對於這次大陸的一連串提案，美國和日本似乎頗有好感，這對於貴國的國際地位是否有不利的影響？

答：中華民國的金馬台澎，是自由世界在西太平洋一個重要的戰略基地，尤其是日本南翼的安全屏障和進口能源的孔道，中華民國也是西方自由貿易陣營中的重要夥伴，所以，維持台澎金馬的安全、安定和繁榮；並使中華民國堅強地留在民主陣營中，不僅對一千八百萬自由中國人的自由幸福提供保障，也維護了美、日兩國的軍事安全和經濟利益，更是維持西太平洋均勢與和平不可缺少的條件。中共最近發動一連串統戰攻勢的主要目標，就是要離間分化美、日兩國和中華民國的關係。個人希望美、日政府和人民，千萬不要上他們的當，而應繼續支持中華民國的立場。

問：若是貴國對於中共的和平提議一直採取目前的態度，台灣海峽兩岸的關係不能有所改善的話，貴國將朝什麼方向走？

答：建設台澎金馬為三民主義模範地區是我們一貫努力的方向，我們要以更大的進步和更多的成就來影響大陸，讓大陸同胞知道我們的生活方式，以鼓舞他們早日推翻中共專制暴政，爭取民主自由，達到以三民主義統一中國的目標。

姚希江決定唾棄中共後
致函紐約世界日報
表明嚮往自由心願

【本報紐約十三日專電】目前在美宣佈投奔自由的中共水利工程師姚希江，在作成這個重大決定後，曾立刻寄信給聯合報系在美國紐約的世界日報，表明他唾棄共產政權，嚮往自由的心願，他在信中表示，希望能得到海外同胞和美國朋友的諒解與支持。

姚希江的這封信是十一月八日寄出，在紐約的世界日報於十二日收到，寄信的地點是費城機場。

這封信全文如下：「世界日報：我決心通過法律程序，尋求美國政府的政治庇護，因為我確信由於在美國期間的言行已經激怒了我們領隊，回到大陸去，必將受到無情的政治審查和迫害。我清楚地知道，自我宣佈叛離中共政權，尋求自由之日起，我已經失去了我在大陸上的親人；海外的同胞們和美國的朋友們，就是我的親人，你們在我困難的時刻，曾經給我精神上的鼓勵和道義上的支持，希望能得到你們的諒解和支持。」

信尾除署名姚希江外，並註明時間是十一月八日，寄信地點是費城機場。這封信中自頭至尾沒有一個簡體字。

聯邦
現在、將來
專案
您世世代代都適合
您樣樣適合
價錢適合您　自備期款24萬起，70%銀行15年長期低利貸款，價錢平實克己，當然適合您!!
付款適合您　25期輕鬆付款，每期僅付數仟元，依照工程進度付款，輕鬆可靠，人人買得起!!
規劃適合您　方正格局，採光通風良好，間間有窗，預售期間並贈送隔間，請您務必把握!!
地段適合您　位於中和連城路板橋法院旁，面臨18米立德路，交通方便，四通八達，地段最佳!!
聯邦建設 關係企業 東山建設公司
公司／台北市南京東路二段137號十樓
電話／5638978（十線）
工地／中和連城路板橋法院旁
電話／9617487・9546609

次子 清塗 二人訂於美國時間十一月十四日下午二時舉行婚禮
三女 秀雯 成美以美教堂舉行婚禮 特此敬告
諸親友
陳江昭碧 李蘭亭 李劉芳蘭 敬啓

領先推出82年
歐洲流行
新款毛衣
繽繽領先推出1982年秋冬毛衣系列，完全採用歐美流行設計，款式新穎，最能表現您獨特的個人風格。
繽繽「請」再「送」
繽繽請看電影・再送100元！
●凡至繽繽直營店及百貨專櫃購衣滿500元，繽繽請您看好電影「金拳大對決」
●憑票根購衣，再抵100元
購買地點：
1 中山北路二段109號（嘉新大樓對面）
2 成都路20號（西門町圓環旁）
3 西寧南路147號（萬年大樓斜對面）
4 及全省各大百貨公司專櫃

宏泰 全壘打 專案
全壘打
6萬元起買松江路千戶五樓高級住宅
宏泰全壘打銘謝連續高票當選，第1、2、3期3週內全部售完，緊急推出第4期，預祝您早日當選為全壘打的新主人！
當選最低價格
每坪總價僅6萬元起，中山區價格第一低！
比同地段及台北市其他區域五樓至少每坪便宜10,000～15,000元以上！
當選最佳地段
雄據台北市辦公、商業、文教、休閒中心璀璨地段，有11家銀行、12所學校、4個大市場、2座大公園、生活最方便
當選最快交通
松江路、民權東路、復興北路、民族東路、建國北路、南北高速公路及16線公車交會，讓您一路順暢，輝煌騰達！
當選最強增值
松江路唯一千戶五樓高級住宅，保證增值！
12米社區道路已完成，30米民族東路已拓寬完成，15米龍江路即將拓寬及70米建國北路就要完工，增值強勁！
宏泰 松江福邨
工地位置／台北市松江路與民族東路交會處
投資興建／宏泰興偉機構 助友建設有限公司
全壘打專線／581-7777 561-5436～8
全壘打民俗歌舞專輯
有魔術、特技、笑劇、民謠對唱、民俗舞蹈、紅星歌舞表演……歡迎您全家共賞！
●時間：11月15日（星期日），下午14:30。
●地點：松江路宏泰松江福邨工地。
●現場備中國神奇童玩大贈送，送完為止！
第1、2期已正式開工
請速帶訂金3萬至工地接待中心參加搶購的行列！

買一戶不過癮!!
寶業花園城人情味特別濃，不但很多客戶購買一戶以上，人人都爭做介紹人免費宣傳，目前親戚朋友一起來購買的已達62%！
幾乎每一個寶業花園城的參觀者或購買者，都特別信任寶業建設已往的業績以及寶隆紙業、大成沙拉油數十年的老信譽和高品質；也都特別滿意寶業花園城所規劃的格局、造型、施工水準及面向青山面向綠水的大視野和規劃3000坪公園的大手筆。
寶業花園城是工商企業界人士渡假的好地方；是退休老夫妻享受人生的好地方；是年青夫婦成家立業的好地方；是兒童成長的好地方。
這麼理想的房子買一戶當然不過癮，所以客戶介紹客戶來購買的情形特別多！人情味特別濃！
新店碧潭大橋旁五樓公寓別墅享受
●9坪～43坪，每坪總價2萬8起，50%貸款（購屋儲蓄存款由本公司出資代為做業績）。
●新店市公車總站旁，緊臨情人谷、碧潭、翡翠谷、烏來風景區
●公寓部份二樓結構體已完成，游泳池、社區巴士、警衛室、3000坪景觀花園、地下商店街等公共設施已啓用。
投資興建：寶隆紙業關係企業——寶業建設股份有限公司
工地地址：新店碧潭大橋旁
工地電話：9149200
服務專線：721-0251（五線）
寶業花園城